

IN THE _____ COUNTY COURT, NEBRASKA
(Name of County)

IN DER COUNTY COURT, NEBRASKA
(Name des Countys)

THE STATE OF NEBRASKA,
DAS BUNDESLAND NEBRASKA,

Plaintiff,
Kläger

CASE NO. _____
FALL NR. _____

**REQUEST TO DISCHARGE OR
ORDER ALTERNATIVE TO
PAYMENT OF FINES AND COSTS**

**AUFTRAG AUF ENTLASTUNG ODER
ORDER ALTERNATIVE ZU
ZAHLUNG VON GELDBÜßEN UND
KOSTEN**

v.

_____,
(Your Full Name)
(Ihr vollständiger Name)

Defendant.
Beklagter.

I am requesting the Court conduct a hearing and to either discharge the payment of fines or costs, or to order alternative arrangements, under the authority of Neb. Rev. Stat. §§ 29-2206(c) and/or 29-2412(c) (Amended 2017).

Ich ersuche den Gerichtshof, eine Verhandlung durchzuführen und entweder die Zahlung von Geldbußen oder Kosten zu begleichen oder alternative Regelungen anzuordnen, unter der Aufsicht von Neb. Rev. Stat. §§ 29-2206(c) und/oder 29-2412(c) (Letzte Fassung 2017)

In support of my request, I swear under penalty of perjury as follows:

Zur Unterstützung meines Antrags schwöre ich unter Strafe des Meineids Folgendes:

1. I am unable to pay the fines or costs that I owe in this case without harming my financial ability to provide economic necessities for myself or my family.

Ich bin nicht in der Lage, die Geldbußen oder Kosten zu zahlen, die ich in diesem Fall schulde, ohne meine finanzielle Fähigkeit, die lebensnotwendige Bedürfnisse für mich oder meine Familie zu beschaffen.

2. My monthly sources of income are as follows:

Meine monatlichen Einkommensquellen sind Folgendes:

- a. Amount of money earned through work/employment.....\$ _____

Betrag des durch Arbeit/Beschäftigung verdienten Geldes.....\$ _____

- b. Amount received per month from government assistance programs (*including food stamps (SNAP), Supplemental Security Income (SSI), Aid to the Aged, Blind and Disabled, Temporary Assistance to Needy Families (TANF), General Assistance (GA), or similar programs*).\$ _____

Monatlicher Betrag von staatlichen Hilfsprogrammen (*einschließlich Lebensmittelmarken (SNAP), Ergänzendes Sicherheitseinkommen (SSI), Hilfe für ältere, blinde und behinderte Menschen, Hilfe für bedürftige Familien (TANF), Allgemeine Hilfe (GA) oder ähnliche Programme*). \$ _____

- c. Other Income (specify)\$ _____

Sonstiges Einkommen (angeben).....\$ _____

3. The value of my current goods/valuables/belongings are as follows:

Der Wert meiner aktuellen Waren/Wertsachen/Gegenstände ist wie folgt:

- a. Cash in your possession\$ _____

Bargeld in Ihrem Besitz\$ _____

- b. Money in bank accounts\$ _____
 Geld in Bankkonten.....\$ _____
- c. Value of property or real estate.....\$ _____
 Wert vom Grundbesitz oder Immobilien.....\$ _____
- d. Value of any cars you own.....\$ _____
 Wert aller Autos, die Sie besitzen.....\$ _____

4. My current monthly debt consists of:

Meine aktuellen monatlichen Schulden bestehen aus:

- a. Rent not covered by housing subsidies\$ _____
 Miete, die nicht durch Wohnbaubeihilfen gedeckt ist, \$ _____
- b. Electricity, gas, and water not covered by energy
 assistance benefits\$ _____
 Strom, Gas und Wasser, das nicht von Unterstützung abgedeckt wird
\$ _____
- c. Food purchased without food stamps or food assistance\$ _____
 Lebensmittel, die ohne Lebensmittelmarken oder Lebensmittelhilfe gekauft
 werden..... \$ _____
- d. Automobile loan payments\$ _____
 Zahlungen für Automobilkredite.....\$ _____
 Balance of loan:\$ _____
 Saldo des Darlehens:.....\$ _____
- e. Court-ordered child support\$ _____
 Gerichtlich angeordnete Kinderunterhaltszahlungen.....\$ _____

- f. Clothing and other bills
 (may include phone bills, car insurance, gasoline,
 transportation costs, laundry, student loans, payday loans,
 and credit card bills).....\$ _____
 Kleidung und andere Rechnungen
 (kann Telefonrechnungen, Kfz-Versicherung, Benzin,
 Transportkosten, Wäscherei, Studentendarlehen, Zahltagdarlehen,
 und Kreditkartenrechnungen).....\$ _____

5. I understand the Court could order me to make installment payments toward any fines or costs imposed. Regarding my ability to pay, I hereby state that I (*choose one*):

Ich verstehe, der Gerichtshof könnte mich anweisen, Ratenzahlungen gegen die verhängten Geldbußen oder Kosten zu leisten. In Bezug auf meine Fähigkeit zu zahlen, sage ich hiermit, dass ich (*wählen Sie eine*):

- a. Can pay \$ _____ per month towards my fines or costs.
 Kann \$ _____ monatlich für meine Bußgelder oder Kosten bezahlen.
- b. Cannot pay any amount towards my fines or costs without harming my financial ability to provide economic necessities for myself or my family.
 Kann keinen Betrag für meine Geldstrafen oder Kosten zahlen, ohne meine finanzielle Fähigkeit zu beeinträchtigen, lebensnotwendige Bedürfnisse für mich oder meine Familie zu beschaffen.

6. I understand the Court may also enter an Order requiring me to perform community service instead of paying a fine. I (*choose one*) have have not been determined to be disabled in a way that might affect my ability to perform community service.

Ich verstehe, der Gerichtshof kann auch einen Beschluss erlassen, der mich verpflichtet, gemeinnützige Dienste zu leisten, anstatt eine Geldstrafe zu zahlen. Es (*wählen Sie eine*)

wurde wurde nicht bestimmt, dass ich irgendwie behindert bin, so dass ich unfähig bin, Gemeinschaftsdienste auszuführen.

7. I (*choose one*) do do not request that an attorney be provided at no cost for purposes of this request.

Ich (*wählen Sie eine*) beantrage, einen / keinen Anwalt, der kostenlos für die Zwecke dieses Antrags zur Verfügung gestellt wird.

I hereby declare under penalty of perjury the above information is true and correct.

Ich erkläre hiermit unter Strafe des Meineids die oben genannten Informationen wahr und richtig ist.

Dated this ____ day of _____, 20__.

Datiert auf diesen ____ Tag von _____ 20__.

Defendant (Your) Signature

Beklagte/r (Ihre) Unterschrift